

140/82-84

2) s. Ploetz/Konferenzen und Verträge 3, 111-114

3) s. Zurlaubiana AH 140/84

Übersetzung aus dem Französischen
AH 140, 186 - Blatt 186^V leer

83

[1698 Januar]

ARTIKEL BEZÜGLICH DES VOM [FRANZ.] KÖNIG LUDWIG XIV. GEWÜNSCH-
TEN EINSCHLUSSES U.A. DER EIDG. ORTE IN DEN FRIEDEN VON
RIJSWIJK [VOM JAHRE 1697]

s. Zurlaubiana AH 140/84

Übersetzung aus dem Französischen, wohl von der Kanzlei in Luzern,
dem Vorort der kath. Orte, für Stadt und Amt Zug bzw. dessen Ammann,
Beat Kaspar Zurlauben, bestimmt - AH 140, 187 - Blatt 187^V leer

84

[1698 Januar?]

A

ARTIKEL BEZÜGLICH DES VOM [FRANZ.] KÖNIG LUDWIG XIV. GEWÜNSCH-
TEN EINSCHLUSSES U.A. DER EIDG. ORTE IN DEN FRIEDEN VON
RIJSWIJK [VOM JAHRE 1697]

Gehört zu AH 140/82 - Zurlaubiana BQ 164 [g] 51

*"Comme par l'Article LVIII¹ du Traitte de Paix conclu à Ryswjk² par
les Ambassadeurs extraordinaires et Plenipotentiaires du Roy [- Ni-
colas-Auguste de **Harlay**, Comte de Cély et de Bonneuil; Louis **Verjus**,
Comte de Crécy, und François de **Callières** -] et par ceux de l'Empe-
reur [**Leopold I.**] et de l'Empire [- Dominik Andreas Graf von **Kau-
nitz**, Heinrich Johann Franz Graf von **Strattmann** und Johann Friedrich
Freiherr später Graf von **Seilern und Aspang** -], il est porté[!] que
sa Majestè pourra comprendre dans l'espace de six mois apres l'é-
change des ratifications tous ceux qu'elle jugeoit à propos, sa
Ma.te a nommé le Pape [**Innozenz XII.**] et tous les Princes d'Italie,
le Roy de Portugal [**Pedro II.**] et ses Etats, les treize Cantons des
Ligues Suisses et leurs Coalliez [=eidg. Orte], sçavoir l'Abbè
[- Leodegar **Bürgisser** -] et ville de St: Gal, la Rèpublique de va-
lais, le Prince [konkret die Fürstin und Gräfin Marie-d'Orléans-
Longueville, Duchesse de **Nemours**, gemeint] et l'Etat de Neufchâtel,*